

Súd: Okresný súd Galanta
Spisová značka: 22C/4/2023
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2323200275
Dátum vydania rozhodnutia: 01. 03. 2024
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Jana Mičková
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2024:2323200275.8

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Galanta v konaní pred sudkyňou Mgr. Janou Mičkovou v právnej veci v právnej veci žalobkyň: X/ G. R., U.. XX.X.XXXX, F. R. E. XXXX/XX, E., X/ Y. R., U.. XX.X.XXXX, F. R. E. XXXX/XX, E., obe zastúpené: JUDr. Stanislav Jakubčík, advokát, so sídlom Trenčianska 57, Bratislava, 3/ Slovenská republika, v mene ktorej koná Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, so sídlom Račianska ul. 71, Bratislava, IČO: 00 166 073 proti žalovanému: G. R., U.. XX.X.XXXX, R. H. I. XXX, toho času v Ústave na výkon trestu odňatia slobody M., o náhradu škody, takto

rozhodol:

I. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobkyni 1/ titulom nákladov spojených s liečením sumu vo výške 1.842,12 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 1.842,12 eur od 8.3.2020 do zaplataenia, titulom náhrady nemajetkovej ujmy sumu vo výške 4.800 eur, titulom sťaženia spoločenského uplatnenia sumu vo výške 14.509,16 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 25.057,76 eur od 29.7.2020 do 30.6.2023 a zo sumy 14.509,16 eur od 1.7.2023 do zaplataenia, a to v lehote do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Súd žalobu žalobkyne 1/ vo zvyšnej časti zamietla.

III. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobkyni 2/ titulom nákladov spojených s liečením sumu vo výške 7.473,62 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 7.473,62 eur od 8.3.2020 do zaplataenia, titulom náhrady nemajetkovej ujmy sumu vo výške 4.800 eur a úrok z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 1.845,04 eur od 29.7.2020 do 30.6.2023, a to v lehote do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

IV. Súd žalobu žalobkyne 2/ vo zvyšnej časti zamietla.

V. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobkyni 3/ sumu 12.393,64 eur, a to v lehote do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

VI. Žalobkyne 1/, 2/ a 3/ majú voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %.

odôvodnenie:

1. Žalobkyne 1/ a 2/ sa žalobou doručenu tunajšiemu súdu dňa 23.1.2023 domáhali, aby I. súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobkyni 1/ náhradu škody titulom úhrady nákladov spojených s liečením a ošetrovaním vo výške 1.842,12 eur spolu s úrokom z omeškania 5% od 8.3.2020 do zaplataenia, titulom náhrady za trvalé následky a sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 25.057,76 eur spolu s úrokom z omeškania 5% od 29.7.2020 do zaplataenia, titulom náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch vo výške 12.000 eur, to všetko v lehote troch dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozsudku.

II. súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobkyni v 2/ náhradu škody titulom úhrady nákladov spojených s liečením a ošetrovaním vo výške 7.473,62 eur spolu s úrokom z omeškania 5% od 8.3.2020 do zaplatenia, titulom náhrady za trvalé následky a sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 1.845,04 eur spolu s úrokom z omeškania 5% od 29.7.2020 do zaplatenia, a titulom náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch vo výške 12.000 eur, to všetko v lehote troch dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozsudku.

III. súd priznal žalobkyniam 1/ a 2/ voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %.

2. Žaloba bola odôvodnená tým, že žalovaný bol rozsudkom Krajského súdu v Trnave č.k. 6To/8/2021 -2146 zo dňa 3.2.2022 uznaný za vinného zo spáchania obzvlášť závažného zločinu vraždy podľa 145 ods. 1, ods. 2 písm. a), písm. c) Trestného zákona s poukazom na § 139 ods. 1 písm. e) Trestného zákona a § 127 ods. 3 Trestného zákona v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Trestného zákona a prečin porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona, na skutkovom základe popísanom v predmetnom rozsudku, kde ako poškodené vystupovali žalobkyne 1/ a 2/. Žalobkyne si ako poškodené ešte v prípravnom konaní uplatnili nárok na náhradu škody v takom rozsahu v akom si ho uplatňujú aj v tomto konaní. V trestnom konaní bolo o náhrade škody rozhodnuté vo vyššie uvedenom rozsudku len čiastočne, a to tak, že súd podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku žalovanému ako obžalovanému uložil povinnosť nahradiť žalobkyni 2/ ako poškodenej škodu vo výške 8.013,60 eur, a žalobkyni 1/ ako poškodenej vo výške 13.451,40 eur, a so zvyškom nároku na náhradu škody, podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku žalobkyne 1/ a 2/, odkázal na civilný proces. Vzhľadom k uvedenému si žalobkyne v toto konaní uplatnili nárok na náhradu škody titulom odškodnenia za sťaženie spoločenského uplatnenia, titulom nákladov spojených s liečením a ošetrovaním a titulom nemajetkovej ujmy.

2.1. Nárok titulom odškodnenia za sťaženie spoločenského uplatnenia žalobkyne 1/ a 2/ odôvodnili tým, že znaleckým posudkom č. XX/XXXX zo dňa 23.7.2020 súdny znalec G.. G. Q., chirurg - traumatológ, vypracoval doplnok k znaleckému posudku č. XX/XXXX, ktorým zhodnotil trvalé následky, ktoré boli spôsobené žalobkyni 1/ v dôsledku zranení dňa 11.12.2018 a konštatoval, že poškodenej prináleží odškodnenie za sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 1.313,30 bodov, čo vo finančnom vyjadrení predstavuje sumu 25.057,76 eur. Znaleckým posudkom č. XX/XXXX zo dňa 22.7.2020 súdny znalec G.. G. Q., chirurg - traumatológ, vypracoval doplnok k znaleckému posudku č. XX/XXXX, ktorým zhodnotil trvalé následky, ktoré boli spôsobené žalobkyni 2/ v dôsledku zranení dňa 11.12.2018 a konštatoval, že poškodenej prináleží odškodnenie za sťaženie spoločenského uplatnenia vo výške 96,70 bodov, čo vo finančnom vyjadrení predstavuje sumu 1.845,04 eur.

2.2. Náklady spojené s liečením a ošetrovaním žalobkyne 1/ a 2/ odôvodnili tým, že ako vyplýva z obžaloby na základe lekárskeho správ a znaleckých posudkov vypracovaných znalcom z odboru Zdravotníctvo a farmácia, odvetvia chirurgia, znalca G.. G. Q. Č.. XX/XXXX K. XX/XXXX žalobkyne ako poškodené utrpeli rozsiahle zranenia, ktoré si vyžiadali dlhodobú liečbu a rekonvalescenciu, ktorá trvá doposiaľ (t.j. do 6.3.2020). Potom, ako boli žalobkyne prepustené z nemocnice, bolo nutné zabezpečiť starostlivosť v domove sociálnej služby a s tým boli spojené nasledovné výdavky: U žalobkyne 1/ išlo o výdavky vo výške 1.842,12 eur v E. N. E. vo výške 862,12 eur + 980 eur. V prípade žalobkyne 2/ tieto výdavky predstavovali spolu sumu 7.473,62 eur a ide o nasledovné výdavky: V D., U..O.. vo výške 540 eur + 540 eur, v E. N. E. vo výške 870 eur, v N. D. E. V. vo výške 102,02 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur.

2.3. Nárok uplatnený titulom nemajetkovej ujmy žalobkyne 1/ a 2/ odôvodnili tým, že žalobkyne napriek svojmu veku žili spoločne v rodičovskom rodinnom dome, na ktorý boli veľmi silne citovo viazané vzhľadom na celoživotné prežitie zážitky. Boli samostatné. Vedeli sa riadne postarať o domácnosť aj záhradku. Po udalostiach zo dňa 11.12.2018 neboli a nie sú schopné po psychickej stránke prekonať strach a traumy z negatívneho zážitku a nie sú schopné opäť bývať v rodinnom dome na adrese H. I. XXX. Vzhľadom na psychický stav musí byť žalobkyňa 2/ umiestnená v dome sociálnych služieb a žalobkyňa 1/ bola v dome sociálnych služieb umiestnená dva mesiace a po prepustení až doteraz žije so svojou sestrou v dvojizbovom byte v E., čím sa jej tiež radikálne zmenil život. Zásah do osobnostných práv poškodených bol náhly, neočakávaný a spôsobil im psychickú ujmu. Žalovaný neprejavil žiadnu ľútosť a ani snahu mimosúdne zabezpečiť žalobkyniam konkrétnu satisfakciu v podobe dobrovoľného poskytnutia náhrady škody ani nemajetkovej ujmy v peniazoch, či inej formy zmiernenia následkov

zásahu. Takouto satisfakciou nemôže byť ani potrestanie žalovaného. Žalobkyne 1/ a 2/ si uplatnili titulom nemajetkovej ujmy sumu rovnajúcu sa dvadsaťpäť násobku minimálnej mzdy za rok 2018 t.j. 25 x 480 eur. Žalobkyne poukázali na rozhodnutie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp.zn. 1Cdo 89/1997, podľa ktorého je možné pre určenie výšky náhrady nemajetkovej ujmy tvrdiť, že samotná závažnosť ujmy vzniknutej v dôsledku neoprávneného zásahu do práva na ochranu osobnosti nie je jediným a výlučným kritériom pre určenie výšky nemajetkovej ujmy v peniazoch. Pri určení tejto výšky súd musí prihliadnuť aj na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo. Tieto okolnosti môžu byť významné tak u osoby postihnutej, ako aj u osoby, ktorá neoprávnený zásah spôsobila (§ 13 ods. 3 OZ).

3. Žalovaný bol uznesením č.k. 22C/4/2023-100 zo dňa 1.2.2023 vyzvaný, aby sa v lehote 15 dní od doručenia uznesenia vyjadril k žalobe. Žalovaný sa napriek výzve súdu k žalobe nevyjadril.

4. Žalobkyne 1/ a 2/ ďalej uviedli, že museli zmeniť radikálne spôsob života, keď pred tým boli dlhodobo zvyknuté bývať v rodičovskom dome, mali svoj obvyklý spôsob života a z tohto spôsobu života boli vytrhnuté. Žalobkyňa 1/ v súčasnej dobe žije v dvojizbovom byte so svojou sestrou a z lekárskej správy z 11.4.2023 vyplýva, že trpí posttraumatickou stresovou poruchou a nie je vhodné ju ani len vypočúvať a pripomínať jej stresovú situáciu. Žalobkyňa 2/ v súčasnej dobe žije v N. D. E. H. V., kde tak isto trpí posttraumatickou stresovou poruchou, nie je schopná fungovať v reálnom svete, opakujú sa jej živé spomienky, máva nočné mory a významné úzkosti. Ani žalobkyni 2/ všeobecný lekár nedoporučuje vystavovať ju negatívnym spomienkam a udalostiam v rámci výsluchu na súde.

5. Uznesením č.k. 22C/4/2023-215 zo dňa 7.11.2023 súd pripustil, aby do konania vstúpila Slovenská republika, v mene ktorej koná Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky ako žalobkyňa 3/, a to na miesto žalobkyne 1/ v časti uplatneného nároku žalobkyne 1/ na náhradu škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia v rozsahu 10.548,60 eur a na miesto žalobkyne 2/ v časti uplatneného nároku žalobkyne 2/ na náhradu škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia v rozsahu 1.845,04 eur.

6. Žalobkyňa 3/ uviedla, že sa v tomto konaní domáha voči žalovanému nároku na náhradu škody spolu v sume 12.393,64 eur, ktorý jej vznikol voči žalovanému dňa 30.6.2023 v súvislosti s vyplatením odškodnenia podľa zákona č. 274/2017 Z. z. o obetiach trestných činov a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe rozhodnutia zo dňa 19.6.2023, č. XXXXX/XXXX/XXX/II v prospech žalobkyni 1/ a na základe rozhodnutia zo dňa 19.6.2023, č. XXXXX/XXXX/XXX/I v prospech žalobkyni 2/. Suma, ktorej zaplata sa žalobkyňa 3/ voči žalovanému domáha predstavuje časť odškodnenia za ujmu na zdraví, konkrétne sťaženia spoločenského uplatnenia, ktorú žalovaný spôsobil žalobkyni 1/ a žalobkyni 2/ v súvislosti s násilným trestným činom, za ktorý bol právoplatne odsúdený rozsudkom Okresného súdu Trnava zo dňa 30.10.2020, sp. zn. 9Tk/2/2019 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Trnave zo dňa 3.2.2022, sp. zn. 6To/28/2021.

7. Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom spisu, so žalobou, predloženými listinnými dôkazmi, výsluchom svedkov a zistil nasledovný skutkový a právny stav:

8. Rozsudkom Okresného súdu Trnava č.k. 9Tk/2/2019-1969 zo dňa 30.10.2020 bol žalovaný uznaný za vinného z obzvlášť závažného zločinu vraždy podľa § 145 ods. 1, ods. 2 písm. c) Trestného zákona s poukazom na § 139 ods. 1 písm. e) Trestného zákona a § 127 ods. 3 Trestného zákona v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Trestného zákona, a zločinu ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1, ods. 2 písm. b) Trestného zákona s poukazom na § 139 ods. 1 písm. e) Trestného zákona a § 127 ods. 3 Trestného zákona, a prečinu porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona. Za to ho súd odsúdil podľa § 145 ods. 2 Trestného zákona s použitím § 38 ods. 2 Trestného zákona, § 41 ods. 2 Trestného zákona, § 42 ods. 1 Trestného zákona na súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 23 (dvadsaťtri) rokov. Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku súd žalovanému uložil povinnosť nahradiť žalobkyni 2/ ako poškodenej škodu vo výške 29.332,26 eur a žalobkyni 1/ ako poškodenej škodu vo výške 37.057,76 eur.

9. Rozsudkom Krajského súdu v Trnave č.k. 6To/28/2021-2146 zo dňa 3.2.2022, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 3.2.2022 krajský súd v celom rozsahu zrušil napadnutý rozsudok Okresného súdu Trnava č.k. 9Tk/2/2019-1969 zo dňa 30.10.2020 vo vzťahu k žalovanému a rozhodol tak, že uznal žalovaného za vinného, že sa dopustil konania, ktoré bezprostredne smerovalo k dokonaniu trestného činu, a ktorého sa dopustil v úmysle usmrtiť iného a čin spáchal na dvoch osobách (žalobkyniach 1/ a

2/), na chránených osobách vyššieho veku, pričom k dokonaniu trestného činu nedošlo, a neoprávnene vnikol do obydlia iného a čin spáchal závažnejším spôsobom konania vlámaním, čím spáchal obzvlášť závažný zločin vraždy podľa § 145 ods. 1, ods. 2 písm. a), písm. c) Trestného zákona s poukazom na § 139 ods. 1 písm. e) Trestného zákona a § 127 ods. 3 Trestného zákona v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Trestného zákona a prečin porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona. Za to bol žalovaný rozsudkom odsúdený podľa § 145 ods. 2 Trestného zákona s použitím § 38 ods. 2 Trestného zákona, § 41 ods. 2 Trestného zákona, § 42 ods. 1 Trestného zákona na súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 25 (dvadsaťpäť) rokov. Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku súd žalovanému uložil povinnosť nahradiť žalobkyni 2/ ako poškodenej škodu vo výške 8.013,60 eur (bolestné) a žalobkyni 1/ ako poškodenej škodu vo výške 13.451,40 eur (bolestné). Podľa § 288 ods. 2 Trestného poriadku žalobkyne 1/ a 2/ ako poškodené so zvyškom ich nárokov na náhradu škody odkázal na civilný proces.

10. V rozsudku Krajského súdu v Trnave č.k. 6To/28/2021-2146 je uvedené, že žalovaný bol uznaný za vinného, že vodiac o poškodenej (žalobkyni 1/) a poškodenej (žalobkyni 2/), že sa jedná o dôchodkyne vo veku prevyšujúcom 60 rokov a očakávajú vzhľadom k veku poškodených a s ním spojenému zdravotnému stavu ich fyzickú bezbranosť, zhoršené vnímanie, nižšiu mieru prípadného odporu, umocnenie účinku násillia a tým zvýšenie šance na úspešné dosiahnutie svojho zámeru v podobe odcudzenia nestotožnených hnutelných vecí nachádzajúcich sa v rodinnom dome č. XXX v obci H. I. vo vlastníctve poškodených, dňa XX.XX.XXXX v presne nezistenom čase približne o 16:30 hod. v obci H. I. vyzbrojený podlhovastou sečnou zbraňou - mačetou čiernej farby o dĺžke približne 55 cm s čepeľou o dĺžke približne 35 cm nezisteným spôsobom prekonal súvislé oplotenie uzavretého pozemku prislúchajúceho k rodinného domu č. XXX v obci H. I., dosahujúce v najnižšom bode výšku 187 cm, čím sa dostal na tento pozemok, kde následne žalovaný po násilnom prekonaní dvierok na elektrickej rozvodnej skrinke nachádzajúcej sa pri vchodových dverách do tohto rodinného domu, vypol hlavný istič, čím tento rodinný dom poškodených odstavil od prívodu elektrickej energie, aby sa v ňom nedalo zažať svetlo, vzápätí nezisteným spôsobom vošiel vyzbrojený mačetou do vnútra tohto rodinného domu a začal prehľadávať jeho jednotlivé miestnosti za účelom nálezu vecí vhodných na odcudzenie, počas čoho obžalovaný (žalovaný) v kuchyni stretol žalobkyňu 2/ a túto začal s rukoväťou mačety, ako aj ostrou hranou jej čepele fyzicky napádať opakovanými prudkými údermi smerovanými do oblasti jej hlavy, predovšetkým strednej tretiny tváre, následkom čoho poškodená žalobkyňa 2/ spadla na zem, kde ostala nevládne ležať, v príčinnej súvislosti s čím utrpela ťažké život ohrozujúce zranenia vyžadujúce intenzívnu liečbu spojenú so závažným sťažením obvyklého spôsobu života s dobou liečenia presahujúcou 6 týždňov, ktoré by bez poskytnutia urýchlenej odbornej lekárskej pomoci viedli k letálnemu koncu, a to otras mozgu, dve sečné rany na ľavej strane nadočnicovej oblasti s prechodom ku spánkovej kosti, jednu sečnú ranu v oblasti brady na pravej strane, pohmoždenie s podliatinami na čele obojstranne, tržnú, tržnozhoždenú ranu pod ľavým okom, abrupciu, odtrhnutie veľkého hrboľa pravej ramennej kosti, zlomeninu kruhovitého /coronoideus/ výbežku sánky na ľavej strane, zlomeninu tvárového skeletu typu LeFort II na ľavej strane, zakrvácanie - hemosinus ľavej čelustnej dutiny a akútnu respiračnú insuficienciu aspiráciu krvi do dýchacích ciest, pričom po tom, ako žalobkyňa 1/ v tejto súvislosti započula šramotenie v kuchyni a chcela ísť skontrolovať situáciu, žalovaný aj túto vo dverách vedúcich z jej obývacej izby do kuchyne fyzicky napadol opakovanými prudkými údermi rukoväťou mačety smerujúcimi do oblasti jej hlavy, predovšetkým strednej tretiny tváre, čo viedlo k pádu žalobkyne 1/ na zem a spôsobeniu ťažkých život ohrozujúcich zranení vyžadujúcich si intenzívnu liečbu presahujúcou 6 týždňov a so závažným sťažením obvyklého spôsobu života žalobkyne 1/ od 11.12.2018 do 8.2.2019, ktoré by bez poskytnutia urýchlenej odbornej lekárskej pomoci viedli k letálnemu koncu, a to otrasu mozgu, polytraumy s traumatickým šokom a poúrazovou chudokrvnosťou, zlomeniny nosa s posunom lomných plôch a epistaxou - krvácaním z nosa, pohmoždenia brušnej steny v podrebrí obojstranne s pohmatovou citlivosťou, pohmoždenia s okolo očnicovou podliatinou a odierkami obojstranne, podliatiny v záhlaví, tržnozhoždených rán na brade, spodnej vonkajšej a vnútornej pere, ľavom obočí, nose, zlomeniny tela stavca Th 12, pohmoždenia ľavého bulbu so zakrvácaním spojovky, zlomeniny dolnej časti rádia vretennej kosti vľavo vnútro kĺbovej s posunom lomných plôch, respiračnej insuficiencie, tracheostomie, zlomeniny krídlovitého výbežku klinovej kosti vľavo, zlomeniny tela sánky s posunom lomnej plochy 2,5 mm medzi zubami č. 31 - 32 /vľavo/, luxácie - vyklbenia v sánkovom kĺbe obojstranne so zlomeninou processus condylaris, zlomeniny chirurgického krčku ľavej ramennej kosti viacpočetnej s posunom lomnej plochy, zlomeniny tvárového skeletu typu LeFort II viacpočetnej s posunmi lomných plôch, pneumoorbitu voľného vzduchu v ľavej očníci, hemosínus zakrvácaniu v ľavej čelustnej dutine, následne žalovaný takto zranené poškodené v kritickom stave zanechal bez pomoci

v ich rodinnom dome, z ktorého bez odcudzenia akýchkoľvek vecí vzápätí náhle odišiel a nezisteným spôsobom opustil pozemok žalobkyň 1/ a 2/.

11. Z podania žalobkyň 1/ a 2/ označeného ako uplatnenie nároku na náhradu škody vyplýva, že žalobkyne si ako poškodené uplatnili predmetným podaním zo dňa 6.3.2020 v trestnom konaní vedenom Okresným súdom Trnava pod sp.zn. 9Tk/2/2019 náhradu škody, a to žalobkyňa 1/ titulom bolestného vo výške 13.451,40 eur, titulom nákladov spojených s liečením a ošetrovaním vo výške 1.842,12 eur a titulom nemajetkovej ujmy vo výške 12.000 eur a žalobkyňa 2/ titulom bolestného vo výške 8.013,60 eur, titulom nákladov spojených s liečením a ošetrovaním vo výške 7.473,62 eur a titulom nemajetkovej ujmy vo výške 12.000 eur.

12. Z podania žalobkyň 1/ a 2/ zo dňa 27.7.2020, označeného ako doplnenie uplatneného nároku na náhradu škody vyplýva, že žalobkyne ako poškodené doplnili svoj nárok na náhradu škody, ktorý si uplatnili podaním zo dňa 6.3.2020 o nárok z titulu odškodnenia sťaženia spoločenského uplatnenia, a to žalobkyňa 1/ vo výške 25.057,76 eur a žalobkyňa 2/ vo výške 1.845,04 eur.

13. Z dodatku znaleckého posudku G.. Q. G., chirurg - traumatológ č. XX/XXXX zo dňa 23.7.2020 (dodatok k posudku č. XX/XXXX) vyplýva, že vyšetril žalobkyňu 1/ dňa 17.7.2020 a bodovo ohodnotil trvalé následky, ktoré boli spôsobené žalobkyňi 1/ ako poškodenej v dôsledku zranení dňa 11.12.2018 a odškodnenie za sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotil na 1313,30 bodov, čo vo finančnom vyjadrení predstavuje 25.057,76 eur (19,08 eur x 1313,30 bodov).

14. Z dodatku znaleckého posudku G.. Q. G., chirurg - traumatológ č. XX/XXXX zo dňa 22.7.2020 (dodatok k posudku č. XX/XXXX) vyplýva, že vyšetril žalobkyňu 2/ dňa 17.7.2020 a bodovo ohodnotil trvalé následky, ktoré boli spôsobené žalobkyňi 1/ ako poškodenej v dôsledku zranení dňa 11.12.2018 a odškodnenie za sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotil na 96,70 bodov, čo vo finančnom vyjadrení predstavuje 1.845,04 eur (19,08 eur x 96,70 bodov).

15. Z rozhodnutia Ministerstva spravodlivosti SR o odškodnení zo dňa 19.6.2023 č. XXXXX/XXXX/XXX/II vyplýva, že s poukazom na § 11 ods. 1 v spojení s § 2 ods. 1 písm. d) prvý bod a § 12 ods. 1 a 5 a § 13 zák.č. 274/2017 Z.z. o obetiach trestných činov a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, že MS SR ako príslušných orgán v zmysle § 15 ods. 1 citovaného zákona priznal žalobkyňi 1/ odškodnenie v sume 24.000 eur.

16. Z rozhodnutia Ministerstva spravodlivosti SR o odškodnení zo dňa 19.6.2023 č. XXXXX/XXXX/I vyplýva, že s poukazom na § 11 ods. 1 v spojení s § 2 ods. 1 písm. d) prvý bod a § 12 ods. 1 a 5 zák.č. 274/2017 Z.z. o obetiach trestných činov a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, že MS SR ako príslušných orgán v zmysle § 15 ods. 1 citovaného zákona priznal žalobkyňi 2/ odškodnenie v sume 9.859 eur.

17. Zo žiadosti o realizáciu jednorazovej platby vyplýva, že žalobkyňi 1/ bola suma 24.000 eur zaplatená dňa 30.6.2023 a žalobkyňi 2/ bola suma 9.859 zaplatená dňa 30.6.2023.

18. Z prepúšťacej správy zo dňa 8.2.2019 vyplýva, že žalobkyňa 1/ bola od 14.1.2019 do 8.2.2019 hospitalizovaná v U. s poliklinikou sv. M. I., a.s.

19. Z prepúšťacej správy zo dňa 5.4.2019 vyplýva, že žalobkyňa 1/ bola od 8.2.2019 do 5.4.2019 hospitalizovaná vo H. U..O.. M. po napadnutí inou osobou dňa 11.12.2018, pričom zo správy vyplýva, že si vyžaduje 24-hodinovú starostlivosť.

20. Z posudku o odkázanosti na sociálnu službu - domáca opatrovateľská služba, vyhotovenom Obcou H. I. zo dňa 27.3.2019 vyplýva, že žalobkyňa 1/ je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a stupeň odkázanosti bol ohodnotený na stupeň V, pričom bol navrhnutý ako druh sociálnej služby s poukazom na potreby žalobkyne 1/ - domáca opatrovateľská služba.

21. Zo zmluvy o poskytovaní sociálnej služby č. 7/2019 uzatvorenej dňa 4.4.2019 medzi E., občianske združenie ako poskytovateľom sociálnej služby a žalobkyňou 1/ ako prijímateľom sociálnej služby

vyplýva, že poskytovateľ sa zaviazal žalobkyni 1/ poskytovať sociálnu službu v zariadení pre seniorov - E..

22. Z výpisov z účtu vedeného v ČSOB a.s. vyplýva, že E. E. bola za žalobkyňu 1/ dňa 8.4.2019 uhradená suma 862,12 eur a dňa 3.5.2019 bola uhradená suma 980 eur.

23. Z posudku o odkázanosti na sociálnu službu - zariadenie pre seniorov, vyhotovenom Obcou H. I. zo dňa 6.2.2019 vyplýva, že žalobkyňa 2/ je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a stupeň odkázanosti bol ohodnotený na stupeň V, pričom bol navrhnutý ako druh sociálnej služby s poukazom na potreby žalobkyne 2/ - zariadenie pre seniorov.

24. Zo zmluvy o poskytovaní sociálnej služby v zariadení pre seniorov uzatvorenej dňa 11.2.2019 medzi D., U..O.. ako poskytovateľom sociálnej služby a žalobkyňou 2/ ako prijímateľom sociálnej služby vyplýva, že poskytovateľ sa zaviazal žalobkyni 2/ poskytovať sociálnu službu v zariadení pre seniorov.

25. Z dodatku č. 1 k zmluve č. X/XXXX o poskytovaní sociálnej služby uzatvoreného dňa 1.7.2019 medzi F. K. V., N. D. E. V. ako poskytovateľom sociálnej služby a žalobkyňou 2/ ako prijímateľom sociálnej služby vyplýva, že došlo k zmene zmluvy č. X/XXXX o poskytovaní sociálnej služby zo dňa 25.3.2019.

26. Z výpisu z účtu vedeného v ČSOB a.s. vyplýva, že za žalobkyňu 2/ bola zariadeniu: E. E. dňa 3.1.2019 uhradená suma 870 eur.

27. Z výpisov z účtu vedeného v ČSOB a.s. vyplýva, že za žalobkyňu 2/ bola zariadeniu: D., U..O.. dňa 28.1.2019 uhradená suma 540 eur a dňa 19.2.2019 bola uhradená suma 540 eur.

28. Z výpisov z účtu vedeného v ČSOB a.s. vyplýva, že za žalobkyňu 2/ bola zariadeniu: N. D. E. V. dňa 25.3.2019 uhradená suma 102,02 eur, dňa 8.4.2019 suma 451,80 eur, dňa 3.5.2019 suma 451,80 eur, dňa 6.6.2019 suma 451,80 eur, dňa 8.7.2019 suma 451,80 eur, dňa 14.8.2019 suma 451,80 eur, dňa 3.9.2019 suma 451,80 eur, dňa 8.10.2019 suma 451,80 eur, dňa 11.11.2019 suma 451,80 eur, dňa 10.12.2019 suma 451,80 eur, dňa 7.1.2020 suma 451,80 eur, dňa 7.2.2020 suma 451,80 eur, dňa 4.3.2020 suma 464,90 eur.

29. Z potvrdenia G.. D. R., všeobecného lekára zo dňa 4.4.2023 vyplýva, že žalobkyňa 2/ sa nachádza v zariadení N. D. E. V. od 25.3.2019 a z jej anamnézy vedia, že utrpela veľmi vážne zranenia a aj po príchode do ich zaradenia trpí posttraumatickou stresovou poruchou, máva nočné mory a úzkosti a nie je schopná fungovať v reálnom svete. Je v zariadení pod stálou lekárskou a ošetrovateľskou kontrolou a po konzultácii s lekárom jej nie je doporučené, aby sa zúčastnila pojednávania.

30. Z lekárskej správy G.. C. W., psychiatra zo dňa 11.4.2023 vyplýva, že žalobkyňa 1/ chodí pravidelne do ambulancie, nič ju nebaví, je smutná, bojí sa ísť na súd, nechce si pripomínať tú udalosť a preto nie je vhodné, aby sa zúčastnila pojednávania a výsluchov.

31. Z výsluchu svedkyne Y. R., ktorá je neterou žalobkyň 1/ a 2/ vyplýva, že pred tým, ako sa to všetko stalo, bývali žalobkyne v rodinnom dome, od narodenia tam bývali, Y. bola staršia, venovala sa záhrade, preto žila, ona ako 50 ročná začala opatrovať svoju matku a venovala sa záhrade. Po tom, ako sa toto stalo, ani fyzicky nedokáže už chodiť, ani psychicky, ju to zrovnalo. Do domu ju vrátiť nemohli a ani nechceli, by sa to mohlo zopakovať. Po tomto skutku by už však sama v dome určite fungovať nevedela. Dovtedy bola sebestačná, všetko si vedela sama urobiť, chodila po doktoroch, akurát veľké nákupy jej raz do mesiaca robili. Teraz už chodí o barlách, prejde iba pár krokov. Jej stav je taký, nechce to takto povedať, ale je úplne dementná. Čo sa týka žalobkyne 1/, ona tiež bola sebestačná, chodila na výlety s kamarátkami, mala síce vek, ale normálne fungovala, no ako sa to stalo, pol roka chodila po nemocniciach, učili ju chodiť, jesť znova, na záchod, mala plienky, rozprávať nevedela, lebo mala sánku pozošívajú. Mama sa jej ujala a stará sa o ňu. Teraz je v izbe u mamy, tam si číta, ale všetko robí mama, keď napr. aj vidí v TV, že niekto niekoho napadol, hneď sa rozplače, veľmi citlivo vníma. Stále spomína na to, čo mala v dome. Niektoré veci jej stále chýbajú. Obe už iba prežívajú, ráno sa zobudia, najedia sa, nič nerobia. Vie, že to zanechalo znaky aj na jej psychike, v noci nevie spať, budí sa, stále sa jej to sníva, stále hovorí, či sa to aj niekedy skončí, sníva sa jej o tom, že ju napadli. Po úraze bola

úplne mimo. Žalobkyňa 2/ bola hospitalizovaná v Galante, bolo to pred Vianocami, asi týždeň bola v Galante. Po 10 dňoch jej zavolali, že si ju môžu zobrať domov. Nemali skúsenosti, čo s takými ľuďmi, ona z postele v noci padala, kŕmiť ju museli, nevedela chodiť. Tak jej vybavili domov dôchodcov v R. D. E., kde bola od začiatku januára 2019. Tento DSS bol finančne náročný, tak hľadali, kde by ju mohli premiestniť, tak sa im podarilo v T. U. D., kde neboli spokojní, lebo tam boli aj schody, to bola veľká prekážka pre ňu. Potom vybavili V. N. N.. Tam je doteraz. Žalobkyňa 1/ bola omnoho horšie, ona bola 6 týždňov v Galante, v umelom spánku, keď ju aj chceli prebrať, tak hysterčila, pani primárka ich aj upozornila, že to nebude ľahké, že sa nebude vedieť sama najesť, ani hýbať, pretože mala celú ruku, rebrá dolámané a nevedelo sa, čo to zanechá na psychike. Potom ju prebrali po 6 týždňoch, dostala vysoké horúčky, potom ju premiestnili na iné oddelenie na 3 týždne. Potom im ju chceli dať domov, ale nemali na to možnosti, kto by sa o ňu staral. Tak sa jej vybavilo zariadenie v M., kde bola asi 2 mesiace, kde sa učila všetko nanovo, chodiť, jesť. Dostala infekčnú hnačku, tak išla zas na iné oddelenie. Po tom ju dali na doliečenie do R. do domova a dúfali, že aspoň tie hygienické návyky budú lepšie. Teraz je u mamy od júna/júla 2019. Vždy posielali plnú sumu do zariadení za žalobkyňu 2/. Keď už zariadenie nemá peniaze na lieky, tak im napíšu a zasa pošlú peniaze. S manželom majú účet v ČSOB, je tam aj podúčet, na tom účte sú peniaze z predaja domu, kde bývali žalobkyne a z toho sa to platí. Svedkyňa uviedla, že je spolu disponent na dôchodkových účtoch žalobkyň, z toho sa platia výdavky žalobkyň na domovy a doplácalo sa to z toho podúčtu.

32. Z výsluchu svedka N. V., ktorý je synovec žalobkyň vyplynulo, že žalobkyne žili v rodičovskom dome, kde žili celý život. On ako ich príbuzný sa staral o veci okolo domu, navštevovali sa, pomáhali im aj so sestrou ohľadne nákupov, okolo domu. Žalobkyne 1/ a 2/ boli sebestačné, vedeli si všetko urobiť. Žili si tam svoj život. Zlom nastal až po tomto čine. Žalobkyňa 1/ je na tom zle, upadla do kómy, navštevovali ich obe a keď sa aj žalobkyňa 1/ prebrala, tak keď sa začalo približovať k téme ich prepadnutia, tak im to bolo nepríjemne, triasli sa. Stále mali z niečoho strach a zle im padlo, ak sa im pripomenulo niečo z toho, čo sa stalo. Bolo to pre ne traumatizujúce. Odmietli sa vrátiť do domu a vylúčili to aj oni ako rodina a že bude lepšie, ak sa tam nevrátia. Rozhodli sa, že sa o ne postarajú. Starali sa o nich ako o deti, keďže ich rodičia boli rozvedení, trávili u žalobkyň veľa času ako deti u nich na dome. Život sa im zmenil úplne. G. chodí aj k psychiatrovi, stále sa lieči. Vidí tú zmenu, že z tých šťastných ľudí sa stali trosky. Aj jeho to zložilo. Žalobkyňa 2/ bola typ človeka, ktorá rada pracovala v záhradke. Teraz už je tá komunikácia ťažká s ňou, ťažko rozoznáva aj ich. Jej život nemá nejaký extra zmysel, tým, že žije v ústave, žije taký uzavretý život. Fyzicky nerobí nič. Má tam spolubývajúcu, s tou sa sem tam rozpráva. Bola prepustená asi 1-2 dni po Vianociach, zobrali ju k mame, bola v takom stave, že nevedela ísť na záchod, nevedela sa hýbať. Prešla dvoma tromi domovami. G. bola nejaký mesiac, mesiac a pol v bezvedomí, potom ju preradili na iné oddelenie, kde bola asi 3 týždne. Po skúsenostiach s Y., jej vybavili liečebný dom v M., kde bola asi 2 mesiace, bola ležiaca, učila sa chodiť, cvičila. Potom ju priviedli domov k mame, kde je dodnes. Y. má minimálny dôchodok, takže sa platí ten domov z jej dôchodku a dopláca sa z peňazí, za ktoré sa predal dom.

33. Súd vec právne posúdil podľa nasledovných ustanovení:

34. Podľa § 11 Občianskeho zákonníka fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

35. Podľa § 13 ods. 1 ods. 2 a ods. 3 Občianskeho zákonníka fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jeho osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby mu bolo dané primerané zadosťučinenie. Pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1 preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jeho vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch. Výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.

36. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

37. Podľa § 444 Občianskeho zákonníka pri škode na zdraví sa jednorazove odškodňujú bolesti poškodeného a sťaženie jeho spoločenského uplatnenia.

38. Podľa § 449 ods.1 a ods. 3 Občianskeho zákonníka pri škode na zdraví sa uhradzujú aj účelné náklady spojené s liečením. Náklady liečenia a náklady pohrebu sa uhradzujú tomu, kto ich vynaložil.

39. Podľa § 2 ods. 2 zák.č. 437/2004 Z.z. o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 273/1994 Z.z. o zdravotnom poistení, financovaní zdravotného poistenia, o zriadení Všeobecnej zdravotnej poisťovne a o zriaďovaní rezortných, odvetvových, podnikových a občianskych zdravotných poisťovní v znení neskorších predpisov (ďalej len zák.č. 437/2004 Z.z.) sťaženie spoločenského uplatnenia je stav v súvislosti s poškodením na zdraví, ktoré má preukázateľne nepriaznivé následky pre životné úkony poškodeného, na uspokojovanie jeho životných a spoločenských potrieb alebo na plnenie jeho spoločenských úloh (ďalej len "následok").

40. Podľa § 4 ods. 1 a ods. 2 zák.č. 437/2004 Z.z. náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa poskytuje jednorazovo; musí byť primeraná povahe následkov a ich predpokladanému vývoju, a to v rozsahu, v akom sú obmedzené možnosti poškodeného uplatniť sa v živote a v spoločnosti. Náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia sa poskytuje na základe lekárskeho posudku (§ 7 a 8). Sadzby bodového hodnotenia za sťaženie spoločenského uplatnenia sú ustanovené v prílohe č. 1 v II. a IV. časti.

41. Podľa § 5 ods. 1, ods. 2 a ods. 4 zák.č. 437/2004 Z.z. pri určení výšky náhrady za bolesť a výšky náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa vychádza z celkového počtu bodov, ktorým sa bolesť alebo sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotilo v lekárskom posudku (§ 7 a 8). Výška náhrady za bolesť a výška náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa určuje sumou 2% z priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok predchádzajúci roku, v ktorom vznikol nárok na náhradu podľa odseku 1, za jeden bod a výsledná suma sa zaokrúhli na najbližšie celé euro smerom nahor. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky ustanoví výšku náhrady za bolesť a výšku náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia určenú podľa odseku 2 opatrením vyhláseným v Zbierke zákonov Slovenskej republiky uverejnením oznámenia o jeho vydaní najneskôr do 31. mája príslušného kalendárneho roka.

42. Podľa opatrenia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. E zo 16. mája 2018 o ustanovení výšky náhrady za bolesť a výšky náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia na rok 2018 výška náhrady za bolesť a výška náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia na rok 2018 za jeden bod je 19,08 eura.

43. Podľa § 12 ods. 3 zák.č. 274/2017 Z.z. o obetiach trestných činov a o zmene a doplnení niektorých zákonov pri trestnom čine obchodovania s ľuďmi, trestnom čine znásilnenia, trestnom čine sexuálneho násillia, trestnom čine sexuálneho zneužívania, trestnom čine týrania blízkej osoby a zverenej osoby alebo trestnom čine nedobrovoľného zmiznutia má obeť násilného trestného činu nárok aj na vyplatenie odškodnenia za spôsobenú nemajetkovú ujmu vo výške desaťnásobku sumy mesačnej minimálnej mzdy platnej na obdobie kalendárneho roka, v ktorom došlo k spáchaniu trestného činu.

44. Podľa § 21 ods. 1 a ods. 2 zák.č. 274/2017 Z.z. o obetiach trestných činov a o zmene a doplnení niektorých zákonov poskytnutím odškodnenia obeti násilného trestného činu podľa tohto zákona prechádza nárok obete násilného trestného činu na náhradu škody alebo nemajetkovej ujmy voči páchatelovi na štát, a to v rozsahu poskytnutého odškodnenia. Pri uplatňovaní nároku podľa odseku 1 koná v mene štátu ministerstvo spravodlivosti. Ministerstvo spravodlivosti je oprávnené upustiť od uplatňovania nároku podľa odseku 1, ak je zrejmé, že ďalšie uplatňovanie by bolo neúspešné alebo nehospodárne. Na postup pri správe pohľadávok vzniknutých pri uplatňovaní nároku podľa odseku 1, od uplatňovania ktorého nebude upustené podľa predchádzajúcej vety, sa primerane použijú ustanovenia všeobecného predpisu o pohľadávkach štátu upravujúce správu súkromných pohľadávok štátu. Úroky z omeškania z nároku štátu podľa odseku 1 sa neúčtujú a neuplatňujú.

45. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

46. Podľa § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom v čase omeškania žalovaného výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

47. Podľa § 151 ods. 1 CSP skutkové tvrdenia strany, ktoré protistrana výslovne nepoprela, sa považujú za nesporné.

48. Predmetnou žalobou sa žalobkyne 1/ a 2/ domáhali, aby súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť im náhradu škody titulom náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia, titulom nákladov spojených s liečením a titulom nemajetkovej ujmy. Žalovaný tvrdenia žalobkýň uvedené v žalobe nepoprel.

49. Prvým z predpokladov pre vznik zodpovednosti za škodu je protiprávny úkon, konanie škodcu. Za protiprávne konanie možno označiť zavinené konanie, ktoré je v rozpore s objektívnym právom, dôsledkom ktorého je ujma vo forme škody. V konaní nebolo sporné a zároveň súd mal rozsudkom Krajského súdu v Trnave č.k. 6To/28/2021-2146 zo dňa 3.2.2022 preukázané, že žalovaný sa dňa 11.12.2018 dopustil skutku právne kvalifikovaného ako obzvlášť závažný zločin vraždy v štádiu pokusu a prečin porušovania domovej slobody, za ktoré bol žalovaný právoplatne odsúdený. Rozhodnutím súdu o tom, že žalovaný trestný čin spáchal, teda naplnil skutkovú podstatu trestného činu, je súd viazaný a z týchto okolností vychádza aj v tomto prejednávanom spore (§ 193 CSP).

50. Druhým z predpokladov pre vznik zodpovednosti žalovaného za škodu je preukázanie existencie škody. Žalobkyne 1/ a 2/ v konaní preukázali, že im vznikla škoda na zdraví, a to znaleckými posudkami, ktoré súdu predložili. Podľa citovaného § 444 OZ pri škode na zdraví sa jednorazovo odškodňuje sťaženie spoločenského uplatnenia poškodeného. Bodové ohodnotenie sťaženia spoločenského uplatnenia žalobkýň nebolo v konaní sporné. Žalovaný nespochybnil, že žalobkyniam 1/ a 2/ škoda na zdraví vznikla, jednotlivé položky bodového ohodnotenia nenamietal, nepredložil ani iné bodové ohodnotenie.

51. Z dodatku znaleckého posudku č.XX/XXXX mal súd preukázané ohodnotenie sťaženia spoločenského uplatnenia žalobkyne 1/ celkovým počtom bodov 1313,30, pri hodnote 1 bodu vo výške 19,08 eur patrí žalobkyni 1/ náhrada v sume 25.057,76 eur (1313,30 bodov x 19,08 eur), ktorú si žalobkyňa 1/ pôvodne v konaní aj uplatnila.

52. Z dodatku znaleckého posudku č.XX/XXXX mal súd preukázané ohodnotenie sťaženia spoločenského uplatnenia žalobkyne 2/ celkovým počtom bodov 96,70, pri hodnote 1 bodu vo výške 19,08 eur patrí žalobkyni 2/ náhrada v sume 1.845,04 eur (96,70 bodov x 19,08 eur), ktorú si žalobkyňa 2/ pôvodne v konaní aj uplatnila.

53. Pre vyvodenie zodpovednosti žalovaného za škodu je nutné preukázať aj tretí zodpovednostný predpoklad, a to príčinnú súvislosť medzi protiprávnym konaním žalovaného a škodou, ktorá žalobkyniam vznikla. Túto príčinnú súvislosť mal súd preukázanú. Z vykonaného dokazovania jednoznačne vyplynulo, že žalobkyne utrpeli poškodenia zdravia práve v dôsledku konania žalovaného. V trestnom konaní bolo preukázané, že žalovaný žalobkyne 1/ a 2/ napadol a spôsobil žalobkyniam ťažké život ohrozujúce zranenia vyžadujúce intenzívnu liečbu. Z dodatkov k znaleckým posudkom č. XX/XXXX K. XX/XXXX mal súd preukázané, že v dôsledku zranení žalobkýň 1/ a 2/ spôsobených žalobkyniam v dôsledku konania žalovaného dňa 11.12.2018 vznikla žalobkyniam škoda.

54. Výška škody z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia bola vyčíslená vyššie uvedenými dodatkami k znaleckým posudkom.

55. Vzhľadom k vyššie uvedenému súd tak mal preukázaný nárok na náhradu škody ako aj výšku, ktorý bol v konaní uplatnený titulom sťaženia spoločenského uplatnenia.

56. V priebehu konania došlo zo strany štátu k odškodneniu žalobkýň 1/ a 2/ ako obetí násilného trestného činu podľa zák.č. 274/2017 Z.z. o obetiach trestných činov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, keďže ministerstvo spravodlivosti SR rozhodnutím zo dňa 19.6.2023, č. XXXXX/XXXX/XXX/II priznalo žalobkyni 1/, odškodnenie v sume 24.000 eur (odškodnenie

pozostávalo aj z bolestného vo výške 13.451,40 eur, ktoré bolo žalobkyni 1/ priznané v trestnom konaní a ktoré si v tomto konaní neuplatňovala), a to titulom ujmy na zdraví, ktorá jej bola spôsobená v dôsledku násilného trestného činu žalovaného. Rozhodnutím zo dňa 19.6.2023, č. XXXXX/XXXX/XXX/ I Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky priznalo žalobkyni 2/, odškodnenie v sume 9.859 eur (odškodnenie pozostávalo aj z bolestného vo výške 8.013,60 eur, ktoré bolo žalobkyni 2/ priznané v trestnom konaní a ktoré si v tomto konaní neuplatňovala), a to titulom ujmy na zdraví, ktorá jej bola spôsobená v dôsledku násilného trestného činu žalovaného. Zo žiadosti o realizáciu jednorazovej platby vyplýva, že žalobkyniam 1/ a 2/ bolo odškodnenie zo strany žalobkyne 3/ vyplatené.

57. Vzhľadom k uvedenému súd na návrh žalobkýň 1/ a 2/ pripustil, aby do konania vstúpila: Slovenská republika, v mene ktorej koná Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, ako žalobkyňa 3/, a to na miesto žalobkyne 1/ v časti uplatneného nároku žalobkyne 1/ na náhradu škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia v rozsahu 10.548,60 eur (24.000 eur- priznané odškodnenie - 13.451,40 eur- odškodnenie priznané z titulu bolestného) a na miesto žalobkyne 2/ v časti uplatneného nároku žalobkyne 2/ na náhradu škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia v rozsahu 1.845,04 eur (9.859 eur- priznané odškodnenie - 8.013,60 eur- odškodnenie priznané z titulu bolestného).

58. Z uvedeného vyplýva, že čo sa týka nároku na náhradu škody uplatnenú v konaní titulom sťaženia spoločenského uplatnenia, na Slovenskú republiku prešiel podľa § 21 ods. 1 zák.č. 274/2017 Z.z. nárok na náhradu škody v prípade žalobkyne 2/ v celej časti uplatneného nároku-istiny (s výnimkou príslušenstva), keďže žalobkyňa 2/ si uplatnila v konaní nárok na náhradu škody z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia vo výške 1.845,04 eur. V prípade žalobkyne 2/ prešiel na Slovenskú republiku nárok iba vo výške 10.548,60 eur a vo zvyšnej uplatnenej časti, teda vo výške 14.509,16 eur zostal zachovaný žalobkyni 2/.

59. S poukazom na uvedené súd tak uložil žalovanému povinnosť zaplatiť titulom sťaženia spoločenského uplatnenia žalobkyni 1/ sumu 14.509,16 eur (25.057,76 eur - suma, ktorú si v konaní uplatnila žalobkyňa 1/ z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia - 10.548,60 eur - suma uplatnená titulom sťaženia spoločenského uplatnenia žalobkyňou 1/, ktorá prešla na žalobkyňu 3/), spolu s príslušným úrokom z omeškania.

60. Zároveň s poukazom na vyššie uvedené, súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobkyni 3/ sumu 12.393,64 eur (10.548,60 eur - suma pôvodne uplatnená žalobkyňou 1/ z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia, ktoré prešla na štát + 1.845,04 eur - suma pôvodne uplatnená žalobkyňou 2/ z titulu sťaženia spoločenského uplatnenia, ktoré prešla na štát).

61. Žalobkyňa 1/ si zároveň uplatnila aj zákonný úrok z omeškania zo sumy 25.057,76 eur uplatnenej titulom sťaženia spoločenského uplatnenia, a to vo výške 5 % od 29.7.2020 do zaplataenia. Vzhľadom na to, že žalobkyni 1/ bola suma 10.548,60 eur vyplatená ako odškodnenie zo strany žalobkyne 3/ dňa 30.6.2023, súd žalobkyni 1/ priznal zákonný úrok z omeškania zo sumy 25.057,76 eur odo dňa nasledujúceho po dni, kedy si žalobkyňa 1/ túto sumu uplatnila v trestnom konaní, t.j. od 29.7.2020 do 30.6.2023 a následne jej súd priznal úrok z omeškania zo sumy 14.509,16 eur od 1.7.2023 do zaplataenia. Žalobkyňa 3/ vstúpila do konania na miesto žalobkyne 1/ iba v časti uplatneného nároku žalobkyne 1/ na náhradu škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia v rozsahu 10.548,60 eur bez príslušenstva, a to podľa § 21 ods. 2, posledná veta zák.č. 274/2017 Z.z., podľa ktorého sa úroky z omeškania z nároku štátu podľa odseku 1 neúčtujú a neuplatňujú. Vzhľadom k uvedenému súd žalobu žalobkyne 1/ vo zvyšnej časti úrokov z omeškania zamietol.

62. Žalobkyňa 2/ si zároveň uplatnila aj zákonný úrok z omeškania zo sumy 1.845,04 eur uplatnenej titulom sťaženia spoločenského uplatnenia, a to vo výške 5 % od 29.7.2020 do zaplataenia. Vzhľadom na to, že žalobkyni 2/ bola suma 1.845,04 eur vyplatená ako odškodnenie zo strany žalobkyne 3/ dňa 30.6.2023, súd žalobkyni 2/ priznal zákonný úrok z omeškania zo sumy 1.845,04 eur odo dňa nasledujúceho po dni, kedy si žalobkyňa 2/ túto sumu uplatnila v trestnom konaní, t.j. od 29.7.2020 do 30.6.2023. Žalobkyňa 3/ vstúpila do konania na miesto žalobkyne 2/ v časti uplatneného nároku žalobkyne 2/ na náhradu škody titulom sťaženia spoločenského uplatnenia v rozsahu 1.845,04 eur bez príslušenstva, a to podľa § 21 ods. 2, posledná veta zák.č. 274/2017 Z.z.. Vzhľadom k uvedenému súd žalobu žalobkyne 2/ vo zvyšnej časti úrokov z omeškania zamietol.

63. Žalobkyne 1/ a 2/ si ďalej uplatnili náklady spojené s liečením a ošetrovaním. Žalobkyňa 1/ vo výške 1.842,12 eur spolu s príslušenstvom a žalobkyňa 2/ vo výške 7.473,62 eur spolu s príslušenstvom.

64. Žalobkyne 1/ a 2/ zhodne tvrdili, že ako to vyplýva z obžaloby na základe lekárskeho správy a znaleckých posudkov vypracovaných znalcom z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvia chirurgia, znalca G. Q. G., žalobkyne ako poškodené utrpeli rozsiahle zranenia, ktoré si vyžiadali dlhodobú liečbu a rekonvalescenciu. Žalobkyňa 1/ tvrdila, že v súvislosti s liečbou a rekonvalescenciou jej vznikli náklady vo výške 1.842,12 eur H. E. E. vo výške 862,12 eur + 980 eur. Žalobkyňa 2/ tvrdila, že v súvislosti s liečbou a rekonvalescenciou jej vznikli náklady vo výške 7.473,62 eur (1.080 eur + 870 eur + 5.523,62 eur) a ide o nasledovné náklady: voči D., U..O.. v celkovej výške 1.080 eur (540 eur + 540 eur), voči E. E. vo výške 870 eur a voči N. D. E. V. v celkovej výške 5.523,62 eur (102,02 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur + 451,80 eur).

65. Žalobkyňa 1/ predložila výpisy z účtov, z ktorých mal súd preukázané, že zaplatila E. E. sumu spolu 1.842,12 eur (862,12 eur + 980 eur), pričom svedkyňa Y. R. potvrdila, že predmetné finančné prostriedky, ktoré boli poukázané na účet E. E. patrili žalobkyňi 1/. Žalobkyňa 2/ predložila výpisy z účtov, z ktorých mal súd preukázané, že zaplatila E. E. sumu vo výške 870 eur, D. U..O.. sumu v celkovej výške 1.080 eur K. N. D. E. V. sumu v celkovej výške 5.536,72 eur (o 13,10 eur viac ako si uplatnila v konaní), pričom svedkyňa Y. R. potvrdila, že predmetné finančné prostriedky, ktoré boli poukázané na účty, patrili žalobkyňi 2/. Žalobkyne 1/ a 2/ si zároveň uplatnili v konaní aj zákonný úrok z omeškania odo dňa 8.3.2020, t.j. odo dňa nasledujúceho po dni, kedy si tieto náklady uplatnili v trestnom konaní. Žalovaný bol v konaní nečinný, skutočnosti tvrdené žalobkyňami 1/ a 2/ nerozporoval, preto ich súd považoval za nesporné. S poukazom na vyššie uvedené, považoval súd nárok žalobkyň 1/ a 2/ v tejto časti za dôvodný a preto mu v plnom rozsahu vyhovel.

66. Žalobkyne 1/ a 2/ si zároveň uplatnili v konaní nemajetkovú ujmu, každá vo výške 12.000 eur.

67. V danom prípade nebolo sporné, že zo strany žalovaného došlo k protiprávnemu konaniu. Z rozsudku Krajského súdu v Trnave mal súd preukázané, že zo strany žalovaného došlo jeho protiprávnym konaním k zásahu do súkromia žalobkyň 1/ a 2/, do ich obydli, keď žalovaný neoprávnene vnikol od obydli žalobkyň 1/ a 2/. Takisto z predmetného rozsudku mal súd preukázané, že nezasiahol iba do telesnej integrity a zdravia žalobkyň 1/ a 2/ (ktorý nárok si žalobkyne uplatnili v rámci bolestného, sťaženia spoločenského uplatnenia a nákladov spojených s liečením), ale zasiahol aj do ľudskej dôstojnosti žalobkyň 1/ a 2/, keď vnikol do obydli žalobkyň vedom, že ide o dôchodkyne vo veku prevyšujúcom 60 rokov, očakávajúce vzhľadom k veku žalobkyň a s ním spojenému zdravotnému stavu ich fyzickú bezbrannosť, zhoršené vnímanie, nižšiu mieru prípadného odporu, umocnenie účinku násilia a tým, zvýšenia šance na úspešné dosiahnutie svojho zámeru v podobe odcudzených huteľných vecí nachádzajúcich sa v rodinnom dome (ako je to uvedené v rozsudku Krajského súdu v Trnave). V danom prípade má súd za to, že protiprávnym konaním, kedy žalovaný nemal zábrany cez deň v poobedňajších hodinách (o 16:30 hod.) vniknúť do obydli žalobkyň 1/ a 2/ so zámerom odcudzenia vecí z domu žalobkyň, pričom za týmto účelom si zobral so sebou mačetu, ktorú sa nezdráhal použiť voči žalobkyňiam, sa žalovaný dopustil zásahu do súkromia ako aj ľudskej dôstojnosti žalobkyň. Žalovaný svoj zámer povýšil nad zdravie a život žalobkyň, čím takisto došlo k zásahu do ľudskej dôstojnosti žalobkyň 1/ a 2/. Súd má za to, že tento zásah zo strany žalovaného bol takej intenzity, že žalobkyne majú nárok na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorá bola protiprávnym konaním žalovaného spôsobená. Súd zároveň poukazuje na to, že dôsledkom tohto protiprávneho konania žalovaného bol nielen vyššie uvedený zásah do zdravia a telesnej integrity žalobkyň, ale dôsledkom bolo aj to, že žalobkyne 1/ a 2/ sa po takomto desivom zážitku nevedia vrátiť do svojho rodinného domu, v ktorom vyrastali a žili celý život, čím bolo takisto zasiahnuté do ľudskej dôstojnosti a cti žalobkyň 1/ a 2/. Uvedené bolo potvrdené aj svedeckými výpovedami Y. R. K. N. V..

68. Podmienkou priznania náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch (t.j. materiálnej satisfakcie) je vždy - v závislosti na individuálnych okolnostiach daného prípadu - existencia závažnej ujmy. Za závažnú ujmu treba podľa rozhodnutia NS SR sp.zn. 4 Cdo 81/2011 považovať ujmu, ktorú fyzická osoba vzhľadom na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo, intenzitu zásahu, jeho trvanie alebo dopad a dôsledky považuje za ujmu značnú. Pritom však nie sú rozhodujúce jej subjektívne pocity, ale objektívne hľadisko, teda to, či by predmetnú ujmu takto v danom mieste a čase (v tej istej situácii, prípadne spoločenskom

postavení a pod.) vnímala aj každá iná fyzická osoba. Súd má za to, že v prípade ak by sa akákoľvek osoba ocitla v situácii žalobkýň 1/ a 2/, tak by ujmu, ktorá bola spôsobená žalobkyniam protiprávnym konaním žalovaného dňa 11.12.2018, tak ako je toto popísané v rozsudku Krajského súdu v Trnave, každá osoba pociťovala ako značnú ujmu.

69. Čo sa týka výšky nemajetkovej ujmy súd pri určení výšky nemajetkovej ujmy vychádzal z citovaného § 12 ods. 3 zák.č. 274/2017 Z.z., podľa ktorého má obeť násilného trestného činu nárok aj na vyplatenie odškodnenia za spôsobenú nemajetkovú ujmu vo výške desaťnásobku sumy mesačnej minimálnej mzdy platnej na obdobie kalendárneho roka, v ktorom došlo k spáchaniu trestného činu. V danom prípade medzi násilnými trestnými činmi nefiguruje trestný čin vraždy v štádiu pokusu, avšak súd má za to, že z hľadiska posúdenia závažnosti ujmy je možné tento násilný trestný čin prirovnať k trestným činom vymenovaným v citovanom ustanovení.

70. Keďže minimálna mzda v roku 2018, kedy došlo k spáchaniu trestného činu bola 480 eur, desaťnásobok sumy mesačnej minimálnej mzdy predstavuje sumu 4.800 eur (480 eur x 10).

71. Vzhľadom k vyššie uvedenému súd rozhodol tak, že tak žalobkyni 1/ ako aj žalobkyni 2/ priznal z titulu nároku na nemajetkovú ujmu sumu vo výške 4.800 eur a vo zvyšnej časti, návrh žalobkýň uplatnený z titulu náhrady nemajetkovej ujmy zamietol.

72. Podľa § 262 ods. 1 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

73. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

74. O nároku na náhradu trov súd rozhodol v súlade s § 262 ods. 1 CSP v spojení s § 255 ods. 1 CSP. Súd priznal žalobkyniam 1/, 2/ a 3/ nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %, keďže žalobkyňa 3/ bola v konaní úspešná v plnom rozsahu a žalobkyne 1/ a 2/ neboli úspešné iba v nepatrnom rozsahu, a to iba v časti príslušenstva-úrokov z omeškania. Súd poznamenáva, že síce nepriznal žalobkyniam 1/ a 2/ náhradu nemajetkovej ujmy v plnej výške a v prevyšujúcej časti žalobu zamietol, ale v danom prípade mali žalobkyne 1/ a 2/ takisto plný úspech čo do základu uplatneného nároku a súčasne výška plnenia, vyplývajúca z ich procesného úspechu závisela výlučne od úvahy súdu. Vzhľadom k uvedenému súd priznal aj žalobkyniam 1/ a 2/ nárok na plnú náhradu trov konania voči žalovanému. O výške náhrady trov rozhodne vyšší súdny úradník samostatným uznesením po právoplatnosti tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia na Okresnom súde Galanta.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa uvedie, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje a podpis. V odvolaní sa popri uvedených všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,

- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v § 365 ods. 1 CSP, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z.z. o exekútoroch a exekučnej činnosti v platnom znení.